



1140 ASYN



CZ – Montážní návod, návod k užívání



SK – Montážny návod, návod na používanie



GB – Assembly manual, usage manual









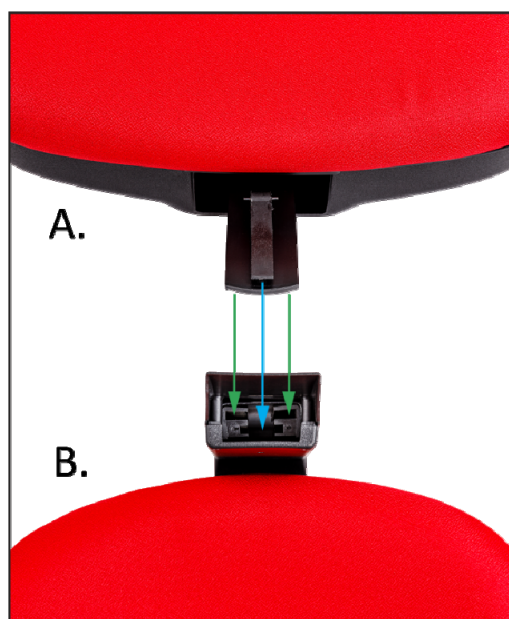
DE – Montage-, Gebrauchsanweisung



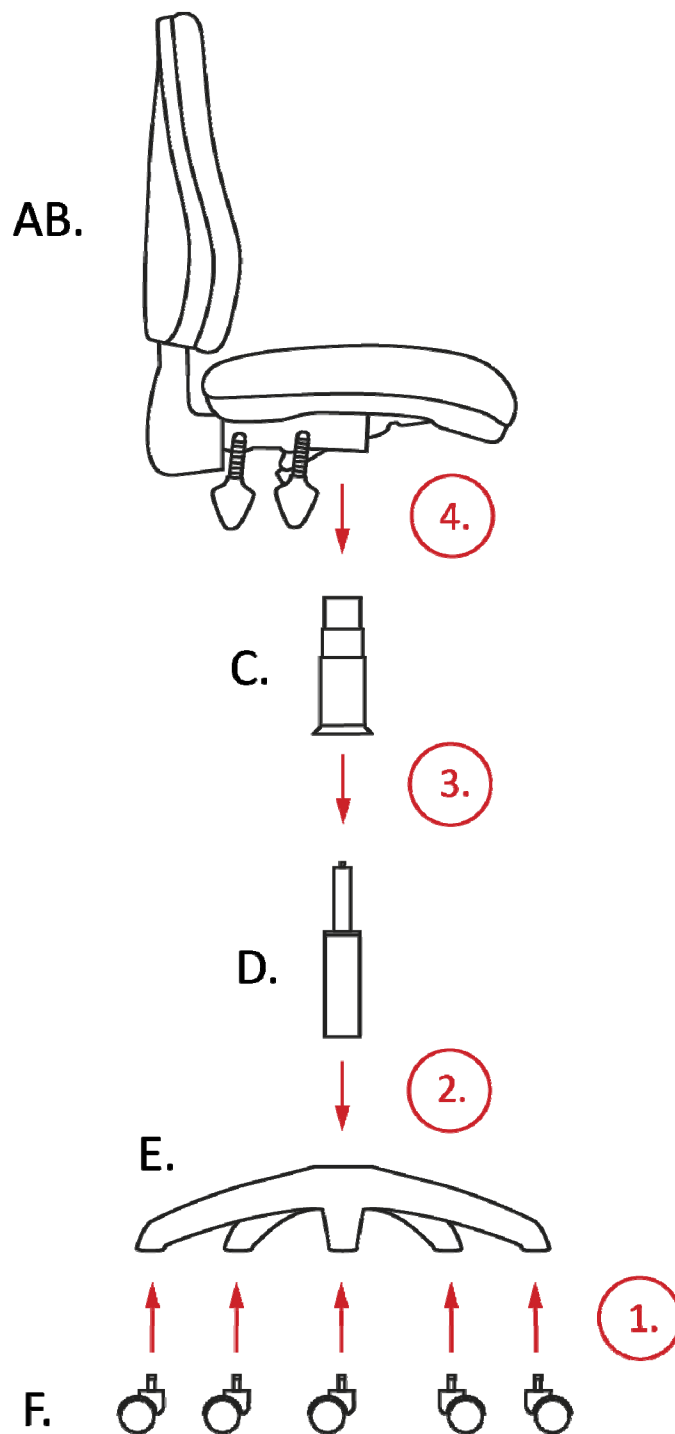
HU – Szerelési és használati útmutató

**CZ – Montážní návod, SK - Montážny návod, GB - Assembly manual,
DE - Montageanleitung, HU - Szerelési útmutató**

A.		D.	
1x		1x	
B.		E.	
1x		1x	
C.		F.	
1x		5x	



CZ – Montážní návod, SK - Montážny návod, GB - Assembly manual,
DE - Montageanleitung, HU - Szerelési útmutató





CZ - Návod k použití – mechanismus ASYN

Tento výrobek je vybaven třípákovým asynchronním mechanismem s možností nastavení úhlu opěráku a sedáku.

Ovládání výšky sedáku: tahem pravé přední páky směrem vzhůru odjistíme píst a uvolněním v žádané výšce polohu zajistíme.

Ovládání sklonu sedáku: tahem levé páky směrem vzhůru odjistíme aretaci a nastavíme si libovolný sklon sedáku po navrácení páky do původní polohy, se zvolená pozice aretuje.

Ovládání úhlu opěráku: pohybem pravé zadní páky směrem vzhůru odjistíme aretaci mechanismu a dojde k jeho uvolnění. Zvolenou polohu zajistíme pohybem páky do původní polohy (dolů).

Ovládání výšky opěráku: svislým posunutím opěráku pracovní verze nastavíme podporu bederní části do vhodné pozice. Nastavení s jemným odstupňováním umožňuje exklusivní systém up-down.

Systemem up-down se rozumí princip svislého polohování bez ovládacího prvku s automatickým odjištěním v horní poloze a zajištěním v poloze spodní, přičemž polohování probíhá při pohybu celé části (opěrák) směrem nahoru.

Údržba

Údržba čalounu se provádí v případě látkového potahu šamponováním, v případě kůže, koženky setřením nečistot vlhkým hadrem s mýdlovou vodou.

Doporučujeme každé 3 měsíce provádět kontrolu dotažení šroubů.



Vyobrazený symbol znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt obsahuje materiály typu: plast, kov, dřevo, PUR pěna. Produkt odevzdejte na místo určené k recyklaci (např. sběrný dvůr). Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

Tabulka složení potahů

kód kategorie	název potahu	složení
BO	Bloom	85% polyvinylchlorid (PVC), 15% polyuretan
BN	Bondai	100% polyester
CU	Cura	98% recyklovaný polyester, 2% polyester
D	Dora	100% polyester
F/FH	Fame/Fame	95% novozélandská vlna, 5% polyamid
IR	Iris WR	100% polyester, voděodolná úprava WR
P	Pelle	pravá hovězí kůže
PH	Phoenix	100% polyester
RA	Rally	100% polyester WR - water repellent (vodu odpuzující) s pomocí nanotechnologie
SK	Skai	osnova 100% polyester, povrch 100% polyvinylchlorid (PVC)
T	Touareg	100% polyester
W	Wool	100% vlna
X	Xtreme	100% Xtreme FR

Židle je určena k sezení v jednosměnném provozu v běžném kancelářském prostředí. Záruční lhůta 24 měsíců je platná výhradně u tohoto druhu použití. Během platnosti záruky výrobce nahradí bezplatně všechny části, které byly poškozeny vadou materiálu nebo zásluhou chyby při výrobě. Výrobce v těchto případech nahrazuje vadné části nikoliv celé židle.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené:

- dopravou (za tyto škody odpovídá dopravce)
- přírodní katastrofou
- chybnou montáží
- nedbalým a nepřiměřeným používáním
- nedodržením uvedených pokynů

Věříme, že budete s naším produktem spokojeni.

ANTARES a.s.



SK – Návod na použitie – mechanizmus ASYN

Tento výrobok je vybavený trojpákovým asynchrónnym mechanizmom s možnosťou nastavenia uhla operadla a sedadla.

Ovládanie výšky sedadla: ťahom pravej prednej páky smerom nahor odistíme piest a uvoľnením v žiadanej výške polohu zaistíme.

Ovládanie sklonu sedadla: ťahom ľavej páky smerom nahor odistíme aretáciu a nastavíme si ľubovoľný sklon sedadla, po vrátení páky do pôvodnej polohy sa zvolená pozícia aretuje.

Ovládanie uhla operadla: pohybom pravej zadnej páky smerom nahor odistíme aretáciu mechanizmu a dôjde k jeho uvoľneniu. Zvolenú polohu zaistíme pohybom páky do pôvodnej polohy (dole).

Ovládanie výšky operadla: zvislým posunutím operadla pracovnej verzie nastavíme podporu bedrovej časti do vhodnej pozície. Nastavenie s jemným odstupňovaním umožňuje exkluzívny systém up-down.

Systémom up-down sa rozumie princíp zvislého polohovania bez ovládacieho prvku s automatickým odistením v hornej polohe a zaistením v polohe spodnej, pričom polohovanie prebieha pri pohybe celej časti (operadlo) smerom nahor.

Údržba

Údržba čalúnenia sa vykonáva v prípade látkového poťahu šampónovaním, v prípade kože, koženky zotretím nečistôt vlhkou handrou s mydlovou vodou.

Odporúčame každé 3 mesiace vykonávať kontrolu dotiahnutia skrutiek.



Vyobrazený symbol znamená, že s produktom by sa nemalo byť zaobchádzať ako s domovým odpadom. Produkt obsahuje materiály typu: plast, kov, drevo, PUR pena. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu (napr. zberný dvor). Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.

Tabuľka zloženia poťahov

kód kategórie	názov poťahu	složení
BO	Bloom	85 % polyvinylchlorid (PVC), 15 % polyuretán
BN	Bondai	100 % polyester
CU	Cura	98 % recyklovaný polyester, 2 % polyester
D	Dora	100 % polyester
F/FH	Fame/Fame	95 % novozélandská vlna, 5 % polyamid
IR	Iris WR	100 % polyester, vodeodolná úprava WR
P	Pelle	pravá hovädzia koža
PH	Phoenix	100 % polyester
RA	Rally	100 % polyester WR - water repellent (vodu odpudzujúci) s pomocí nanotechnológie
SK	Skai	osnova 100 % polyester, povrch 100 % polyvinylchlorid (PVC)
T	Touareg	100 % polyester
W	Wool	100 % vlna
X	Xtreme	100 % Xtreme FR

Stolička je určená na sedenie v jednozmennej prevádzke v bežnom kancelárskom prostredí. Záručná lehota 24 mesiacov je platná výhradne pre tento druh použitia. Počas platnosti záruky výrobca nahradí bezplatne všetky časti, ktoré boli poškodené chybou materiálu alebo zásluhou chyby pri výrobe. Výrobca v týchto prípadoch nahrádza chybné časti, nie celé stoličky.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené:

- dopravou (za tieto škody zodpovedá dopravca)
- prírodnou katastrofou
- chybnou montážou
- nedbalým a neprimeraným používaním
- nedodržaním uvedených pokynov

Veríme, že budete s naším produktom spokojní.

ANTARES a.s.



GB – Usage manual – ASYN mechanism

This product is equipped with three-lever asynchronous mechanism with the possibility of setting the angle of backrest and seat.

Seat height adjustment: unlock the piston by pulling the right front lever upward and secure the position by loosening in the required height.

Seat inclination adjustment: unlock the fixing device by pulling the left lever upward and adjust the seat inclination of your choice, after the return of the lever into the original position, the selected position is fixed.

Backrest angle adjustment: unlock the fixing device of the mechanism by moving the right back lever upward which will result in its loosening. Secure the selected position by moving the lever into the original position (downward).

Backrest height adjustment: adjust the support of lumbar part into the proper position by vertical moving of the backrest in the working version. The adjustment with subtle grading is enabled by the exclusive up-down system.

The up-down system is understood to be the principle of vertical positioning without the operating component and with automatic releasing in the upper position and securing in the lower position, while the positioning is realised during the movement of the entire part (backrest) upward.

Maintenance

The maintenance of upholstery is realized for fabric covering by means of shampooing and for leather or artificial leather by means of wiping of dirt by a wet cloth with soap water.

We recommend to realize every 3 months the inspection of tightening of screws.



The pictured symbol means that the product should not be treated as the domestic waste. The product contains materials of the type of plastic, metal, wood or PUR foam. Hand the product in to the place intended for recycling (e.g. waste collection yard). You will get more information about the recycling of this type of product from the municipal authority, organization for the processing of domestic waste or the place of sale where you have bought the product.

Table of Upholstery Components

code of category	upholstery name	composition
BO	Bloom	85% polyvinyl chloride (PVC), 15% polyurethane
BN	Bondai	100% polyester
CU	Cura	98% recycled polyester, 2% polyester
D	Dora	100% polyester
F/FH	Fame/Fame	95% New Zealand wool, 5% polyamide
IR	Iris WR	100% polyester, water-resistant treatment WR
P	Pelle	genuine bovine leather
PH	Phoenix	100% polyester
RA	Rally	100% polyester WR - water repellent (repelling water) with the aid of nanotechnology
SK	Skai	warp 100% polyester, surface 100% polyvinyl chloride (PVC)
T	Touareg	100% polyester
W	Wool	100% wool
X	Xtreme	100% Xtreme FR

The office chair is designated for sitting in one-shift operation in the common office surroundings. The guarantee period of 24 months is applicable exclusively for this kind of use. During the guarantee period, the manufacturer will compensate for free for all parts which have been damaged due to the defect of material or thanks to the fault during manufacture. The manufacturer compensates in such cases for defective parts and not for entire office chairs.

The guarantee does not cover the damages caused by:

- transportation (the person responsible for these damages is the carrier)
- natural catastrophe
- defective assembly
- careless and inappropriate use
- non-compliance with the stated instructions

We believe that you will be satisfied with our product.

ANTARES a.s.



DE - Gebrauchsanweisung – des Mechanismus ASYN

Dieses Produkt ist mit einem Dreihebel-Asynchronmechanismus mit der Möglichkeit der Verstellung des Winkels der Rückenlehne und der Sitzfläche ausgestattet.

Sitzhöhenverstellung: Ziehen Sie den rechten vorderen Hebel nach oben, um den Kolben zu entarretieren und lassen Sie ihn in der gewünschten Höhe los, um die Position zu arretieren.

Sitzneigungsverstellung: Ziehen Sie den linken Hebel nach oben, um die Verriegelung zu lösen und beliebige Sitzneigung einzustellen, nachdem der Hebel wieder in die Ausgangsposition zurückkehrt, ist die gewählte Position verriegelt.

Verstellung des Rückenlehnenwinkels: Bewegen Sie den rechten hinteren Hebel nach oben, um den Mechanismus zu entriegeln, und es kommt zu seiner Lösung. Die gewählte Position wird durch die Bewegung des Hebels in die ursprüngliche Position (nach unten) arretiert.

Höhenverstellung der Rückenlehne: Mit der vertikalen Bewegung der Rückenlehne der Arbeitsversion wird die Lendenwirbelstütze in die passende Position eingestellt. Eine fein abgestufte Einstellung wird durch das exklusive Up-Down-System ermöglicht.

Das Up-Down-System ist das Prinzip der vertikalen Positionierung ohne ein Verstellungselement mit automatischer Entriegelung in der oberen Position und der Verriegelung in der unteren Position, wobei die Positionierung durch Aufwärtsbewegung des gesamten Teils (Rückenlehne) erfolgt.

Instandhaltung

Die Instandhaltung der Polsterung erfolgt beim Stoffpolstern durch Shampooieren, beim Leder, Kunstleder durch das Abwischen von Schmutz mit einem feuchten Tuch und Seifenwasser.

Wir empfehlen, alle 3 Monate eine Kontrolle des Festziehens der Schrauben durchzuführen.



Das abgebildete Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Das Produkt enthält Materialien wie: Kunststoff, Metall, Holz, PUR-Schaum. Bringen Sie das Produkt an einen für das Recycling vorgesehenen Ort (z. B. einen Sammelhof). Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, die Entsorgungsorganisation für Haushaltsabfälle oder die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt gekauft haben.

Tabelle der Zusammensetzung von Bezügen

Code der Kategorie	Bezeichnung des Bezugs	Zusammensetzung
BO	Bloom	85% Polyvinylchlorid (PVC), 15% Polyurethan
BN	Bondai	100% Polyester
CU	Cura	98 % recyceltes Polyester, 2 % Polyester
D	Dora	100% Polyester
F/FH	Fame/Fame Hybrid	95% Neuseelandwolle, 5% Polyamid
IR	Iris WR	100% Polyester, wasserfeste Behandlung WR
P	Pelle	echtes Rindsleder
PH	Phoenix	100% Polyester
RA	Rally	100 % Polyester WR - wasserabweisend mit Hilfe der Nanotechnologie
SK	Skai	Kette 100% Polyester, Oberfläche 100% Polyvinylchlorid (PVC)
T	Touareg	100% Polyester
W	Wool	100% Wolle
X	Xtreme	100% Xtreme FR

Der Stuhl ist für den Einsatz im Einschichtbetrieb in einer normalen Büroumgebung konzipiert. Die 24-monatige Garantie gilt ausschließlich für diese Art der Nutzung. Während der Garantiezeit ersetzt der Hersteller kostenlos alle Teile, die aufgrund von Material- oder Produktionsfehlern beschädigt wurden. In diesen Fällen ersetzt der Hersteller die defekten Teile, nicht den gesamten Stuhl.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch:

- Transport (für diese Schäden haftet der Frachtführer)
- Naturkatastrophe
- fehlerhafte Montage
- fahrlässige und unangemessene Nutzung
- Nichtbeachtung der gegebenen Anweisungen verursacht werden.

Wir glauben, dass Sie mit unserem Produkt zufrieden sein werden.

ANTARES a.s.



HU – Használati útmutató – ASYN szerkezet

Ez a termék háromkarú aszinkron szerkezettel van ellátva, valamint lehetővé teszi a háttámla és az ülés által bezárt szög beállítását.

Az ülés magasság beállítása: a jobb első kar felhúzásával kioldjuk a dugattyút, majd a kívánt magasságban rögzítjük pozícióját.

Az ülés dőlésének beállítása: a baloldali kar felhúzásával kioldjuk a rögzítőzárt és beállítjuk az ülés kívánt dőlésszögét, majd a kar eredeti helyzetébe történő visszaállításával rögzítjük a kiválasztott pozíciót.

Háttámla dőlésszögének beállítása: a jobb hátsó kar felhúzásával kioldjuk a rögzítő szerkezetet, ami ezáltal meglazul. A kívánt pozíciót a kar eredeti (lenti) helyzetébe történő visszaállításával rögzítjük.

A háttámla magasságának beállítása: a munkaváltozat háttámlájának függőleges irányú mozgatásával a deréktámaszt megfelelő helyzetbe állítjuk. A finom fokozatú beállítást az exkluzív up-down rendszer teszi lehetővé.

Az up-down rendszer a kezelő elemek nélküli függőleges pozícióbeállítás elvét jelenti automata kioldással a felső pozícióban és rögzítéssel az alsó pozícióban, miközben a pozícióbeállítás a teljes rész (háttámla) felfelé történő mozgatásával történik.

Karbantartás

A kárpitozás karbantartása textíli felület esetén samponozással végezhető el, bőr, illetve műbőr esetén pedig a szennyeződések kímélő tisztítószeres víz és nedves rongy segítségével távolíthatók el.

Javasoljuk 3 havonta ellenőrizni a csavarok megfelelő behúzását.



A feltüntetett jelölés azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék az alábbi anyagtípusokat tartalmazza: műanyag, fém, fa, PUR hab. A terméket a hulladék-újrahasznosításra alkalmas telepeken adja le (pl. hulladékgyűjtő udvarok). A jelen termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkkal a polgármesteri hivatal, a háztartási hulladékfeldolgozó üzemek, illetve a termék értékesítői szolgálnak.

A kárpitozás összetevőinek táblázata

Kategória kódja	Kárpitozás megnevezése	Összetevők
BO	Bloom	85 % polivinil-klorid (PVC), 15 % poliuretán
BN	Bondai	100 % poliészter
CU	Cura	98 % újrahasznosított poliészter, 2 % poliészter
D	Dora	100 % poliészter
F/FH	Fame/Fame	95 % újjeländi gyapjú, 5 % poliamid
IR	Iris WR	100 % poliészter, vízálló WR-kezelés
P	Pelle	valódi marhabőr
PH	Phoenix	100 % poliészter
RA	Rally	100 % poliészter WR – water repellent (víztaszító) nanotechnológiával ellátva
SK	Skai	váz 100 % poliészter, felület 100 % polivinil-klorid (PVC)
T	Touareg	100 % poliészter
W	Wool	100 % gyapjú
X	Xtreme	100 % Xtreme FR

A szék egyműszakos ülésre alkalmas hagyományos irodai környezetben. A 24-hónapos garanciaidő kizárólag ilyen típusú használat esetén érvényes. A garanciaidő alatt a gyártó ingyenesen kicseréli a termék minden olyan részét, amely anyaghiba vagy gyártási hiba miatt károsodott. Ilyen esetben a gyártó kicseréli a hibás részt vagy a teljes széket.

A garancia nem vonatkozik azokra a károkra, amelyek:

- szállítás során (ezekért a károkért a fuvarozó felel),
- természeti katasztrófa során,
- nem megfelelő összeszerelés során,
- gondatlan, illetve nem megfelelő használattal,
- a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkeztek.

Hisszük, hogy elégedett lesz termékünkkel.

ANTARES a.s.